



FINAL
as of 10 April 2020

**STATEMENT OF ASEAN MINISTERS ON AGRICULTURE AND FORESTRY
IN RESPONSE TO THE OUTBREAK OF THE CORONAVIRUS DISEASE (COVID-19)
TO ENSURE FOOD SECURITY, FOOD SAFETY AND NUTRITION IN ASEAN**

We, the ASEAN Ministers on Agriculture and Forestry (AMAF) express our deep concern over the outbreak of the Coronavirus Disease 2019 (COVID-19), which has affected the lives of people and economies, including food, agriculture and forestry sectors in ASEAN and globally.

We emphasise the importance of the food, agriculture and forestry sector, and urge to ensure that essential, safe and nutritious produce can continue to reach ASEAN markets during the outbreak of COVID-19.

We note with concern the potential impact of the COVID-19 outbreak on ASEAN cooperation in food, agriculture and forestry as well as disruption to the food supply chain in the region.

We note the FAO Policy Brief on *COVID-19 and the risk to food supply chains: How to respond?* and agree that as countries combat the COVID-19 pandemic, they must also make every effort to keep the gears of their food supply chains moving.

We note the ASEAN Chairman's Statement on ASEAN Collective Response to the Outbreak of the Coronavirus Disease 2019, which expresses the solidarity and unity of ASEAN in their efforts to address the COVID-19 pandemic.

We recall the ASEAN Economic Ministers (AEM) Statement on *Strengthening ASEAN's Economic Resilience in Response to the Outbreak of the Coronavirus Disease (COVID-19)*, which resolved to remain committed in keeping the ASEAN market open for trade and investment.

We note that the COVID-19 outbreak has drawn our attention on the immediate danger of food shortage and its adverse effect on nutrition, given a sudden spike in demand and disruption in supply chains, ASEAN needs to also continue its efforts to ensure stable and sustainable food sources.

We acknowledge on-going efforts by individual ASEAN Member States and ASEAN Sectoral Bodies in monitoring and mitigating the spread of the COVID-19, as well as its social and economic impact.

In order to contribute to overcoming the challenges posed by the COVID-19 outbreak, and to ensure sustainable supply of sufficient, affordable, safe and nutritious foods that meet the dietary requirements of the ASEAN populations, we agree to:

- a. Reaffirm our commitments in the implementation of the Statement of ASEAN Ministers on Agriculture and Forestry on Food Security and Nutrition to improve storage, preservation, transport and distribution technologies and infrastructure to reduce food insecurity, food nutrient loss and waste;
- b. Minimise disruptions in regional food supply chains by working closely together to ensure that markets are kept open and transportation of agricultural and food products are facilitated, and that quarantine or other non-tariff measures do not impede or slow down the free flow of agricultural and food products in the region.
- c. Ensure that trade lines remain open, including via air, sea and land freight, to facilitate the flow of agricultural and food products, and that critical infrastructure such as our air and seaports remain open to support the viability and integrity of supply chains;
- d. In accordance with the rights and obligations under the World Trade Organization (WTO) covered agreements and the ASEAN Trade in Goods Agreement (ATIGA), refrain from imposing new export control, restrictions and prohibitions, tariffs and non-tariff barriers
- e. Strive to reduce excessive price volatility particularly price spikes, ensure adequate emergency food and reserves and provide timely and accurate market information through the effective implementation of the ASEAN Food Security Information System (AFSIS) and ASEAN Plus Three Rice Emergency Rice Reserve (APTERR);
- f. Continue efforts to the implementation of the ASEAN Guidelines on Promoting Responsible Investment in Food, Agriculture and Forestry to increase resilience to, and contribute to the mitigation of and adaptation to climate change, natural disasters and other shocks;
- g. Strengthen AMAF's joint efforts in advocating, facilitating and implementing the ASEAN Food Safety Policy (AFSP) and the ASEAN Food Safety Regulatory Framework (AFSRF) to provide direction to relevant ASEAN Sectoral Bodies and ASEAN Member States with the goal of protecting the health of ASEAN consumers, ensuring fair practices in food trade and facilitating the free movement of safe food products in ASEAN;
- h. Reaffirm support towards ensuring food safety by working together in the region, recognising the importance of risk assessment in developing evidence-based food safety measures, which are coordinated with relevant sectors;
- i. Work towards sustaining nutrition security with other relevant sectors to maintain access and utilisation of adequate supply of nutrients to ensure healthy living.
- j. Strengthen the role of the ASEAN Food Security Reserve Board (AFSRB) to promptly provide periodic exchanges of information on national food and agricultural policies and stocking policies as well as production, consumption and storage programmes pertaining to basic food commodities among ASEAN Member States;

- k. Undertake a periodic evaluation of the food situation and prospects in the ASEAN region as well as worldwide, including trade, prices, quality and stocks of basic food commodities (such as rice, maize and sugar) through the ASEAN Food Security Reserve Board (AFSRB) as focal point, as well as AFSIS and APTERR in coordinating with relevant Working Groups (food, crops, livestock, fisheries and forestry) under SOM AMAF;

We look forward to further exchange of views and collaboration in food, agriculture and forestry development with other sectors and partners to address the adverse impacts of COVID-19. We will strive to keep ASEAN food, agriculture and forestry strong during the COVID-19 outbreak by continuously maintaining production, supporting value chains and ensuring access to workforce.

We urge ASEAN Member States to implement necessary measures, projects and programmes at the national level to meet the immediate food needs of ASEAN populations, particularly vulnerable groups in society, boost ASEAN Member States' social protection programmes and support all stakeholders, including smallholder farmers, and Micro, Small and Medium Enterprises (MSMEs), to increase food production and ensure food security in the region.

=====

AMAF, APRIL 2020

**ถ้อยแถลงของรัฐมนตรีอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้
ว่าด้วยการตอบสนองต่อการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา (โควิด 19)
เพื่อสร้างความมั่นใจเรื่องความมั่นคงด้านอาหาร ความปลอดภัยด้านอาหาร
และคุณค่าทางโภชนาการในอาเซียน**

เรา รัฐมนตรีอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้ขอแสดงความห่วงใยอย่างลึกซึ้งต่อการระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (โควิด 19) ซึ่งส่งผลกระทบต่อชีวิตความเป็นอยู่ของประชาชนและเศรษฐกิจ รวมถึงภาคอาหาร การเกษตร และป่าไม้ของภูมิภาคอาเซียน และทั่วโลก

เรา เน้นย้ำความสำคัญของภาคอาหาร การเกษตร และป่าไม้ และเรียกร้องให้สร้างความมั่นใจว่าผลผลิตที่ปลอดภัยและมีคุณค่าทางโภชนาการจะยังสามารถเข้าตลาดอาเซียนได้ในช่วงสถานการณ์การระบาดของโควิด 19

เรา รับทราบและแสดงความกังวลถึงผลกระทบที่อาจเกิดขึ้นจากการระบาดของโควิด 19 ต่อความร่วมมือด้านอาหาร การเกษตร และป่าไม้ของอาเซียน รวมถึงการหยุดชะงักของห่วงโซ่อุปทานอาหารในภูมิภาค

เรา รับทราบ FAO Policy Brief on COVID-19 and the risk to food supply chains: How to respond? และเห็นด้วยว่า แม้ว่าประเทศจะต่อสู้กับการระบาดของโควิด 19 แต่ก็ต้องขับเคลื่อนห่วงโซ่อุปทานอาหารของประเทศ

เรา รับทราบถ้อยแถลงของประธานว่าด้วยการดำเนินการร่วมกันของอาเซียนต่อการป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 ซึ่งแสดงความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันและความพยายามร่วมกันของอาเซียนที่จะแก้ปัญหาเกี่ยวกับการระบาดของโรคโควิด 19

เรา ตระหนักถึงถ้อยแถลงของรัฐมนตรีเศรษฐกิจอาเซียนว่าด้วยการเสริมสร้างความยืดหยุ่นทางเศรษฐกิจของอาเซียนในการตอบสนองต่อการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา (โควิด 19) ที่มุ่งมั่นในการรักษาตลาดอาเซียนที่เปิดกว้างสำหรับการค้าและการลงทุน

เรา รับทราบว่าการระบาดของโควิด 19 ทำให้ตระหนักถึงอันตรายต่อการขาดแคลนอาหารและส่งผลกระทบต่อภาวะโภชนาการ เนื่องจากความต้องการที่เพิ่มขึ้นอย่างฉับพลันหรือการหยุดชะงักในห่วงโซ่อุปทาน อาเซียนจำเป็นต้องดำเนินการความพยายามเพื่อให้เกิดความมั่นใจว่าจะมีแหล่งอาหารที่แน่นอนและยั่งยืน

เรา รับทราบถึงความพยายามอย่างต่อเนื่องของประเทศสมาชิกอาเซียนแต่ละประเทศและคณะทำงานด้านต่าง ๆ ของอาเซียนในการเฝ้าระวังและบรรเทาการแพร่กระจายของโควิด 19 รวมทั้งผลกระทบต่อเศรษฐกิจและสังคม

เพื่อสนับสนุนการเอาชนะความท้าทายที่เกิดจากการระบาดของโควิด 19 และเพื่อให้มั่นใจว่าประชากรในภูมิภาคอาเซียนจะสามารถมีอาหารที่เพียงพอต่อการดำรงชีวิต ปลอดภัย และมีคุณค่าทางโภชนาการท่ามกลางสถานการณ์ดังกล่าว เรา เห็นชอบที่จะ:

- ก. เน้นย้ำความมุ่งมั่นในการดำเนินการตามแถลงการณ์ของรัฐมนตรีอาเซียนด้านการเกษตรและการป่าไม้ต่อความมั่นคงด้านอาหารและโภชนาการ เพื่อพัฒนากลังสำ รองอาหาร เทคโนโลยีการเก็บรักษา การขนส่ง การกระจายสินค้า และโครงสร้างพื้นฐาน เพื่อลดความไม่มั่นคงทางอาหาร การสูญเสียอาหารและขยะอาหาร

- ข. ลดการหยุดชะงักของห่วงโซ่อุปทานอาหารของภูมิภาค โดยการสร้างความมั่นใจว่าตลาดจะยังคงเปิดรับ และมีการอำนวยความสะดวกในการขนส่งสินค้าเกษตรและอาหาร และโดยที่การใช้มาตรการกักกันหรือ มาตรการที่มีใช้ภาษาอื่น ๆ มิได้เป็นการขัดขวางหรือทำให้การเคลื่อนย้ายสินค้าเกษตรและอาหารในภูมิภาค ล่าช้าออกไป
- ค. สร้างความมั่นใจว่าเส้นทางการค้ายังคงเปิดอยู่ ทั้งทางอากาศ ทางทะเล และทางบก เพื่ออำนวยความสะดวก ในการเคลื่อนย้ายสินค้าเกษตรและอาหาร รวมถึงโครงสร้างพื้นฐานที่สำคัญ เช่น ท่าอากาศยาน และ ท่าเรือยังคงเปิดอยู่ เพื่อคงความสมบูรณ์ของห่วงโซ่อุปทาน
- ง. เพื่อให้สอดคล้องกับข้อตกลงขององค์การการค้าโลก และความตกลงการค้าสินค้าของอาเซียน หลักเล็ง การออกข้อกำหนดใหม่ในการควบคุมการส่งออก ข้อจำกัด และข้อห้าม รวมถึงมาตรการทางภาษีและ มาตรการที่มีใช้ภาษา
- จ. พยายามลดความผันผวนด้านราคาที่สูงเกินไป โดยเฉพาะอย่างยิ่งราคาที่พุ่งสูงขึ้นอย่างผิดปกติ ทำให้ เกิดความมั่นใจว่ามีการสำรองข้าวฉุกเฉินที่เพียงพอ รวมทั้งมีข้อมูลการตลาดที่ถูกต้องและมีประสิทธิภาพ ผ่านการดำเนินงานของสำนักเลขานุการระบบข้อมูลสารสนเทศความมั่นคงทางอาหารในภูมิภาคอาเซียน และองค์กรสำรองข้าวฉุกเฉินของอาเซียนบวกสาม
- ฉ. สนับสนุนความพยายามในการดำเนินการตามแนวทางอาเซียนว่าด้วยการส่งเสริมการลงทุนอย่างมี ความรับผิดชอบต่ออาหาร การเกษตร และป่าไม้ เพื่อการบรรเทาและการปรับตัวต่อการเปลี่ยนแปลง สภาพภูมิอากาศ ภัยธรรมชาติ และเหตุการณ์ฉุกเฉินต่าง ๆ
- ช. เสริมสร้างความพยายามร่วมกันของรัฐมนตรีอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้ในการสนับสนุน อำนวยความสะดวก และดำเนินการตามนโยบายด้านความปลอดภัยอาหารของอาเซียน และกรอบการดำเนินงานด้านการกำกับ ดูแลด้านความปลอดภัยอาหารของอาเซียน เพื่อกำหนดทิศทางให้องค์กรรายสาขาของอาเซียนและประเทศ สมาชิกอาเซียน โดยมีเป้าหมายในการปกป้องสุขภาพของผู้บริโภคในอาเซียน และสร้างความมั่นใจในการ ปฏิบัติอย่างเป็นธรรมในการค้าสินค้าอาหาร รวมถึงการอำนวยความสะดวกในการเคลื่อนย้ายอย่างเสรี ของผลิตภัณฑ์อาหารที่ปลอดภัยในอาเซียน
- ซ. ยืนยันการสนับสนุนความปลอดภัยของอาหาร โดยการทำงานร่วมกันในภูมิภาค ตระหนักถึงความสำคัญ ของการประเมินความเสี่ยงโดยการพัฒนามาตรการความปลอดภัยอาหารตามหลักฐานโดยประสานงาน กับภาคส่วนที่เกี่ยวข้อง
- ฅ. ดำเนินงานเพื่อเพิ่มความมั่นคงทางโภชนาการอย่างยั่งยืนร่วมกับภาคส่วนอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง เพื่อรักษา การเข้าถึงและการใช้ประโยชน์จากสารอาหารที่เพียงพอเพื่อความมั่นใจว่าจะมีชีวิตที่มีสุขภาพดี
- ญ. เสริมสร้างบทบาทของคณะกรรมการสำรองอาหารเพื่อความมั่นคงแห่งภูมิภาคอาเซียน เพื่อการแลกเปลี่ยน ข้อมูลเกี่ยวกับนโยบายด้านอาหารและการเกษตรของประเทศ และนโยบายการจัดซื้อ รวมถึงการผลิต การบริโภค และโปรแกรมการจัดเก็บที่เกี่ยวข้องกับสินค้าอาหารขั้นพื้นฐานในกลุ่มประเทศสมาชิกอาเซียน
- ฎ. ประเมินสถานการณ์และคาดการณ์สถานการณ์อาหารของภูมิภาคอาเซียนและของโลก รวมถึงการค้า ราคา คุณภาพ และปริมาณสำรองของอาหารพื้นฐาน (เช่น ข้าว ข้าวโพด และน้ำตาล) โดยมีคณะกรรมการ สำรองอาหารเพื่อความมั่นคงแห่งภูมิภาคอาเซียนเป็นผู้ดำเนินการหลัก รวมถึงสำนักเลขานุการระบบ ข้อมูลสารสนเทศความมั่นคงทางอาหารในภูมิภาคอาเซียน และองค์กรสำรองข้าวฉุกเฉินของอาเซียนบวกสาม โดยการประสานงานกับคณะทำงานที่เกี่ยวข้อง (อาหาร พืช ปศุสัตว์ ประมง และป่าไม้) ภายใต้เจ้าหน้าที่ อาวุโสอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้

เรา หวังว่าจะได้แลกเปลี่ยนข้อคิดเห็นและความร่วมมือด้านอาหาร การเกษตร และการพัฒนาป่าไม้กับภาคส่วนอื่น ๆ และคู่เจรจา เพื่อแก้ไขผลกระทบของโควิด 19 เราทำงานเพื่อรักษาความเข้มแข็งของภาคอาหาร การเกษตร และป่าไม้ของอาเซียนในช่วงสถานการณ์ระบาดของโควิด 19 โดยยังคงการผลิต การสนับสนุนห่วงโซ่คุณค่าอย่างต่อเนื่อง และให้เกิดความมั่นใจในการเข้าถึงภาคแรงงาน

เรา ขอเรียกร้องให้ประเทศสมาชิกอาเซียนดำเนินมาตรการที่จำเป็น โครงการและโปรแกรมในระดับชาติ เพื่อสนองความต้องการอาหารอย่างเร่งด่วนของประชากรอาเซียน โดยเฉพาะอย่างยิ่งกลุ่มเสี่ยงในสังคม ส่งเสริมโครงการคุ้มครองทางสังคมของประเทศสมาชิกอาเซียน และสนับสนุนผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทั้งหมด รวมถึงเกษตรกร รายย่อย วิสาหกิจขนาดกลาง ขนาดย่อม และรายย่อย เพื่อเพิ่มการผลิตอาหารและสร้างความมั่นคงด้านอาหารในภูมิภาค

=====

รัฐมนตรีอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้ เมษายน ๒๐๒๐